

# TELEGRAFUL ROMANU.

Telegraful ese de două ori pre septembra:  
Duminică și Joi. — Prenumeratuna se face în Sabiu la expeditorul foie, pre afara la c. r. poste cu bani gata prin scrisori francate, adresate către expeditura Pretului prenumeratului pentru Sabiu este pre anu 7 fl. v. a. ear pre o jumetate de anu 3 fl. 50. Pen-

Nr. 65.

ANULU XXIII.

Sabiu 17|29 Augustu 1875.

tru celealte părți ale Transilvaniei și pentru provinciile din Monarchia pre unu ann 8 fl. iera pre o jumetate de anu 4 fl. v. a. Pentru princ. si tieri strelne pre anu 12 1/2 anu 6 fl.  
Inseratele se plasesc pentru întâia óra cu 7 cr. sirulu, pentru a doua óra cu 5 1/2 cr. si pentru a treia repetire cu 3 1/2 cr. v. a.

Astăzi s'a celebrat în biserică năstră din cetate servitul dñiesc solemn pentru onomastică Escel. Sele Présantitul P. Archieppu și Metropolitul Mironu Romanu.

„Pesti Napló“ si sassii.

Este lucru de mirare, ca conceptiile nostre sassi după atatea experiențe, sedusi de momentu, facu demonstratiuni, cari ori cum le amu consideră, aducu numai dauna patriei comune. De căsătoria ei în seculul alu 17. ca se serbeze în fia care anu învingerea principelui Michaiu la Mirasleu, trăea duca-se, pentru ca au fostu în seculul alu 17 lea. Astăzi însă a cochetă, ignorandu referintele patriei noastre, cu imperiul germanu si inca într-unu modu demonstrativu, se pare totusi celu putinu imprudentu si se intielege, ca astfelui de imprudentia nu poate consolidă dorită apropiare a factorilor tierei spre o conlucrare armonica. De aceea pre noi nu ne surprinde indignatiunea lui „Pesti Napló“ dela 24 Augustu a. c. Nr. 192, pentru reuniunile sasesci, adunate în vîr'ă acăstă la Cohalmu, trămitu „salutările fratiesci“, că din partea tienuturilor sasesci si a nemtilor Transilvaniei la desvelirea monumetului lui Hermanu (Arminiu.)

Pentru că sa cunoșca si publicu nostru indignatiunea, cărei s'a datu espressiune in jurnalulu citatu, reproducemu in traducere articulului aceluia supra scrisu „Budapest“ a 23 Augustu“ :

„In dilele acestea s'a serbatu două festivitati mari nationali. Una pre inaltimile padurei Teutoburgului de către natiunea nemtiesca, altă pre teritoriul Ungariei de catra natiunea unguresca. Nemtii serbara memori'a lui Arminiu, cărui prin vicenia si tradare i succese a prinde odata in cursa pre legiunile romane, pururea învingătorie, ungurii serbara memori'a St. loru rege, a primului rege crestinu, carele a introdusu in sinulu civilisatiunei crestine pre magiari, si pre toti căti locuiau intre Carpati si Adri'a. Cumetrii nostri sassi din Transilvania suntu cam de siese sute de ani cetatieri in Ungaria. Succesorii aceluia rege suntu, le dedera patria cându nu avéu; le dedera posessiune, cându rataceu fără de posessiune, le dedera drepturi si bunuri, de cari in alte parti nu se bucurau nisi ei nici confratii loru de aceea origine; le dedera institutiuni, cari le garantara libertatea civila si a conștiinței, limb'a si moravurile, li dedera in fine scutu contr'a turcilor, tatarilor, moscovitilor si nemtilor. Nimic'a nu s'aru fi parutu mai siguru, decătu ca si cumetrii nostri sassi, cându serbăza natiunea St. Stefanu festivitatea ei 'si voru aduce aminte de trecutulu si viitorulu, care-i léga de noi si ca voru participă si ei la o astfelui de festivitate.

„Dar, ei au participat! nemtii Transilvaniei adunati din toate tienuturile tierei sasesci la Cohalmu trămitu representantilor poporului celui mare nemtiescu, adunatu la desvelirea monumentului lui Herman, salutarea loru fratiesca. Asă dara este o tiéra sasescă (szász föld); si sassii numai suntu sassi, ci nemti ai Transilvaniei; si ei suntu adunati la Cohalmu spre a da espressiune salutarei fratiesci! tiéra loru propria, natiunea loru propria si festivitatea acestei natiuni este pentru

ei atat'a catu nimic'a. De santulu Stefanu nici ca voru se audia ceva; santulu loru se chiama Herman si frati loru suntu cei ce se aduna in onore lui Herman. Pana acum cunoscemua fundu regescu; acum voiescu cumetrii nostri sassi se ne instruișca dându-ne o geografia nouă nationale. Nu Transilvania, nu Ungaria, nu mai multu fundu regescu, nu fundu sassescu, "ba si mai expresivu, "tiéra sassescă" se chiama acei una suta cincideci mii ómeni colo in mijlocul unui 1/2 milionu magiari, secui si români. — Asă cugetati onorati cumetrii sasesci! si asă sa 'ncepemu cântecul celu vechiu de nou! festivitatea monumentului lui Herman este tocmai cea mai buna ocasiune. Si Herman s'a indesatu in curtea si binefacerile celor mari ai Romei si multiemit'a a fostu Teotoburgulu. In adeveru minunatu umoru au cei adunati la Cohalmu.

„Sa nu dâmă inse prea mare insemnata lucrului; nu merita. Cumetrii sassi duca-se si planga-se, fabrică in vecinatate la suspiciunări contra patriei loru propriu; tiraniseze pre români intre cari locuescu, germaniseze pre magiari, secui si ciangai, cari impartu cu ei pamentul patriei rescumperatu cu crunta lupta, — căci pentru toate acestea nu vomu crea o "cestiune sasescă" numai in hatirulu ochilor frumosi ai cumetilor sassi. Nu, acăstă dieu nu vomu face, cestiu ce ne sta inainte, nu e altu ce-va decătu o cestiu de ordine, de administratiune si de justitia. Noi nu vomu sa mancăm pre cumetrii sassi. Nici pâna acum nu i-am mancatu si nu-i vomu mancă nisi in viitoru. Ba nici nu-i vomu lasă prada concetatiilor de limb'a romana, dara nici pre acestă loru si cu atâtua mai putinu pre magiari si secui.

„Regimulu ungurescu a facutu la tempulu seu o mare erore. Nu dora pentru aceea, pentru ca au estinsu planulu seu de arondare si preste jurisdicțiunile fundului regescu, si pentru ca nu a accelerat inaintea legislatiunei inainte de toate regularea referintelor teritoriale. Nu era de lipsa a se asterne planulu de arondare alu fundului regescu deodata cu alu celor-lalte părți si prin acăstă a dă ocasiune, ca cumetrii sassi castigandu tempu sa se incerce a umflă lucrulu si a-lu cresce la „o cestiu sasescă“.

„Cu domnii acestă trebuie omulu că in tempulu celu mai scurtu si inainte de toate iute sa o sfersiesca. Nu asă pre cum aru merită passiunile loru (szenvedélyek) si perfidi'a loru, ci asă după cum ceru interesele administratiunei si justitiei unui statu unitariu. In fundulu regescu cumetrii sassi facu o mare minoritate. Ei nu constituie nici teritorialitatea locuitorimei. Nu este de lipsa nisi orientarea după gustulu loru nici apesarea loru. Nu ei suntu aceia pentru a căroru existinta trebuie ingrijită in prim'a linia. Inainte de toate este de a se consideră statulu si in linia a două si a treia majoritatea. Se intielege statulu ungurescu. Despre acăstă nu discutăm.

„De căsătoria cumetrii sasesci a jocă o rolă in cestiu de rangulu alu doilea in majoritate, este trăba loru.

„Pâna acum n'a fostu asă. Pâna acum cumetru sasu au fostu copilulu celu adeveratu, si magiarulu si românu copilulu vitregu. De căsătoria cumetrii sasesci a jocă o rolă in cestiu de rangulu alu doilea in majoritate, este trăba loru.

indemâna. Era înse vorba de a aperă tiéra, de a purta sarcinile cele grele ale aperării si de a suporta sacrificii: atunci era magiarulu, secuialu la indemana\*). Libertatea este acă, egalitatea trebuie sa o creămu. Ea lipsesc inca numai in fundulu reg.\*\*) Pâna atunci nu se poate desvoltă semtiul de fratiatate la cumetrii sassi, pentru ca privilegiul sasescu umple busunariulu sasului si golesce busunariulu magiarului si alu românului. Le place loru rol'a acăstă ne place si nouă contrariulu. Universitatea sasescă nu este de nici o lipsa. Ce este alu loru, imparta si intre sine; ce este alu statulu iă-si statulu. Sub titlulu justitiei si administratiunei au primitu ei multe bunuri dela statu, acum inse nu mai este nici decum de lipsa că statulu sa sucumbe sub spesele justitiei, iera de alta parte sa se ingrasie o mâna de cumetrii sasesci din colosale donatiuni de statu, fără a dă cui-va vre-o socotela.

Inainte cu 25 ani au presentat sasii lui Haynau pre o tipsia de argintu constitutiunile, privilegiile si pre-reservatele loru. Acum le pretind pre acestea dela densii civilisatiunei si libertatea comuna. A le darui pre acestea astăzi nu mai suntu in stare. Cându amu organizat u jurisdictionile n'amu dispusu si asupr'a fundului regescu. Noi amu disu, va fi bine sa dispunem asupr'a acestui deosebitu. Pâna astăzi nu s'a facutu nimic'a. Cându amu regulat u referintele urbariali amu lasatu din lege Talmaciulu si Salistea la o parte, numai că sa nu le facem cumetilor sassi vr'o superare. Cându regimulu a venit u regularea teritoriului, ei ceru ierasi ce-va estr'a dela regim, dela dieta, dela Augsburgu si dela Teotoburgu. Intr'aceea continua cu tota diliginta a germanisă. Tribunalele loru pertractau nemtiescă cu magiari, secui si ciangai, si le dau resolutiuni nemtiescă. Populatiunei magiare din Sacile i traducēu pâna si emisele ministeriale nemtiescă, numai că sa nu le espedeze in limb'a magiara. Si acum intre cele 20 tribunale sterse nici unul nu este de ale loru. Directiunea acăstă sa nu se mai continue. Spiritulu libertătiei dela 1848 trebuie se petrunda odata si unghiuile aceleror părți a Transilvaniei, cari le numim fundu regescu. „Fiat justitia.“

„Despre rescōla din Bosniā au strabatutu in publicitate sciri forte varie si vase. Dintre aceste amintimi telegramulu celu mai nou, care afă sorgintele rescōlei din Bosniā in cei 200 serbi armati, cari au debarcatu din năile de comerciu austriace. E unu lucru notoricu, de căsătoria cumetrii sasesci a jocă o rolă in cestiu de rangulu alu doilea in majoritate, este trăba loru.

„Obzor“ ni spune, ea la 500 insurgenți s'a concentrat in muntele „Baljaplanina“, si au hotarit u atace Costainică turcesca. In muntele Balja pôrta comand'a unu „Peci“, conduatorul insurectiunei din 1858, care a

\*) Românul i-a remas autorului in pena.

\*\*) In privint'a acăstă fundulu regescu mai n'are margini, pentru ca după egalitatea de pâna acum, aru cadé multi in ispită de a tienă teritoriul Ungariei întregu de fundu regescu, cu deosebire ca fără sassi.

Trad.

fostu mai multi ani incarcerat in Constantinopole, de unde fugindu a intrat in armat'a serbesca. Insurgenții din Costainică suntu comandati de Iovan Zec si cei din valea Unna de Marco Kukrica. Beiulu Krk-Srdar fu omorit de insurgenți, turcii inca au chinuitu in modu barbaru pre preotulu grecescu din Costainică turcesca si l'au aruncat in temnitia. Nerusinarea turcilor merge asiă de departe, cătu doi turci trecu pre teritoriu austriac persecutandu si maltratandu pre fugari.

Crestinii din Erzegovină ducu lipsa de munitiunea trebuință. Ei dău in Costainică unu galbinu pre unu punctu pulbere de pusca, dara totu nu capeta.

De pre campulu insurectiunei.

Pre cându o parte a corpului insurgenților, care e statiunat in Popovopolje si pre muntii vecini, merge spre Dubravica spre a se incaera cu trupele debarcate la Kleck, sosescun acum sciri mai dese din partea nordica a Muntenegrului. Dela incursiunea celor 2000 muntenegreni condusi de voivodii Zimonici, Petrovici si Alexis Nicsic in platoul de Gacko, se succed incaeraturele un'a după alt'a, dara cele mai multe dintre aceste nu suntu de insemnata decisiva.

Insurgenții cari operau la frunzăriile Muntenegrului avéu sa ocupe inainte de toate passulu Duga de lungime de unu milu, spre a impiedica orice impreunare a inimicilor. Insusi Nicsic, a cărei castelu slabu e ocupat de o garnisóna turcesca, fu recunoscuta de unu despartimentu de muntenegreni, restul inse strabatutu prin pasulu numit, spre a intră prelunga Cristac in tiéra muntoasa de Gacko.

Suntu putine detalii despre acăsta invasiune a muntenegrenilor, dara imprejurarea, ca invasori trecendu preste Dug'a au facutu două miscări de atacu, un'a către Goranica tanga Piva, si alt'a către Metochia loculu principalu alu platoului de Gacko, ne dovedesc ca lovitur'a s'a executat cu o rutina militaria. De se va adveri, ca a eruptu rescōla si in Foca si Vissegradu, atunci platoului de Gacko cu Metochia devine vîtr'a principale a miscărei din Erzegovină. Prin valea Raselică s'a restabilitu spre nordvestu impreunarea cu corpulu Ljubobratic prelunga Nevesinie, pre cându muntii din Zagoniā, Cumos si Marine, facu imposibilu invasiunea trupelor de spre nordu. Cu deosebire muntii de Marine suntu cunoscuti de nepracticabili prin abisurile cele imense si gropile cele multe, numai o cale pre o dunga de munte duce in valea Neretva.

Rescol'a in partile aceste nu se va pute altera, pentru castelulu din Nicsits, de care amintiram ca e ocupat de o mica garnisóna turcesca, nu capeta su cursu si este isolat de Trebinje. Din Niksic pâna in Bilek care e situat pre unu platou forte selbatecu si liniste in momentu. Muntii inalti de Baniani suntu unu complexu, preste care cu anevoia poti trece, dara raporturile din Grahovo suntu neliniștitorie. Acestu orasul totu-déun'a a fostu statiunea predestinata de invasiune a „cetelor“ muntenegrene, elu este o pôrta creată de natura pentru eruptions din muntii negri in valea Trebencica si de aceea va surprinde putinu scirea colportata de vr'o căteva septamâni, ca muntenegrenii se

silescu necurmatu sa tréca munitiuni din Cetinje la Grahovo, mai alesu pre celu ce cunósce luptele aceste intre turci si cernagordi din epocele trecute. Prese Grahovo au trecutu acele trupe muntenegrene, cari au luatu parte la recunoscerea Trebiniei. Avévoru aceste incidente unu avantagiu siguru pentru caus'a erzegovinenilor, nu putemu sci cu positivitate. Cadiendu mai tempuriu séu mai tardiu positiunile din Nevesinje, Liubinje Dubovica si Metochia, lupt'a la fruntaiele Muntenegrului se va reduce la unele tiralerii neinsemnate. Debarcarea trupelor la Klek a determinat pre comandantulu de artilleria Hubmayr, se mérga din Trebinie in Zubci, spre a resculá poporulu de acolo si a preventi astu-feliu pericululu unei debarcări de trupe turcesci in enclav'a Sutorina. Trebinje cu greu va cadé. Déca trupele debarcate voru puté fortia pasurile de Dubravica, unde stau despartimintele corpului Stasic atunci acele se voru concentrá in Popovopolje spre a deblocá Trebini'a.

Scirile din Foca, Vlevlje si Tripolje (in Erzegovin'a orientale) suntu nelinistitórie. Colasin e in fapta in mânila muntenegrenilor si cele mai multe sentinele dintre Plevelje si Sienica suntu parasite de turci, spre a se concentrá in locul din urma. Déca comand'a corpurilor nu va tramite curendu trupe prese Novibazar, pasurile la Sienic'a cu greu se voru puté trece.

### Manifestulu insurgentilor din Erzegovin'a.

Conducatorii actiunei din Erzegovin'a au datu urmatoriulu manifest:

Cine nu cunósce din propri'a vedere barbaria turcésca, cine nu au vediutu cu ochii sei suferintele si torturele poporatiunei crestine din Turci'a, acel'a nici pre departe nu-si pote face o idea, ca ce este unu raia, o faptura muta sub rangulu animalului séu o specie de ómeni, cari suntu nascuti pentru slavia eterna, si cari au venit pre lume cu blastemulu, de a fi unu raia.

Neaperatu poporulu acest'a nu e decât unu ramu din marele si numerosulu poporu slavu, dara celu mai nefericitu ramu, ramulu serbo-bulgaricu, care tragana necurmatu acésta esistintia miserabila spre rusinea sclului nostru luminatu, pre cându poporele frati prosperéza si au ajunsu in parte dejá la o desvoltare stralu-

cita. E unica si inspaimentatória négr'a fatalitate ce persecuta atâtu de greu acésta parte a poporului sacerescu. Si togm'a atâtu de inesorabilu e acestu destinu crudu, pentru ca chiaru si poporele inrudite prin sangue si credintia se intorcu dela aceste riale proscrise, in locu de a li dà mâna de ajutoriu si scapare, pre cându altoriu natiuni straine le dau ajutoriu si scutu (Russia). S'aru poté dice, ca plansorile nóstre, tiepetele nóstre de dorere nu au strabatutu pâna la urechile fratilor nostri fericiti, ca ei nu cunoscu miseri'a, in care langedimu, si de acea nice se intereséza de noi.

Dara s'a vorbitu dejá destulu despre acésta, s'a scrisu tomuri asupr'a suferintielor nóstre si sangele nostru a cursu in abundantia. Avisati la propriulu loru ajutoriu raiatele au decisu sa se lupte séu sa cada pâna la celu din urma barbatu; dreptu acea noi, subscripsi conductatori (glavari) ai poporului luptatoriu emanâmu proclamatineea acésta mai intâiu cătra toti fratii nostri din tierile turcesci, cari asemenea cu noi gemu intr'o slavia nesuportabila, cá sa se rescóle, sa impreune armele loru cu ale nóstre, spre a dobândi ce ne va dâ Ddieu si noroculu eroilor (sto bog da i sreca junacka—). E mai bine pentru ori si care din noi sa murim, decât sa traimus mai departe, cum amu traitu pâna acum.

Ne rogâmu de Serbi'a si de Muntenegru sa ne dea ajutoriulu loru. Ce facu ei pentru noi, facu si pentru ei si pentru viitorulu loru. Mai departe rogâmu pre toti cei-lalți slavi, ori unde voru fi, sa ne ajute, cá sa se pótice dice cătu de curendu: A fostu odata o raia turcésca.

In genere ceremu ajutoriu dela fia-cine, fără diferintia, de credintia si de natiunalitate, dela fia-care omu onestu care pretiuesce libertatea si stiméza dreptulu.

In sperantia, ca rogârile nóstre nu voru remané fără resultat si ca ni va veni ajutoriu de ajunsu dela ómeni onesti din lumea larga, asteptâmu ajutoriulu grabnicu pre campulu de batalia.

In Erzegovin'a, 19 Iuliu v. 1875 Sofronije Spremo igumenulu monastirei Zavala, Diordie Raduloviću de Mostar Vucko Vuketici, Dioko Diurtovici din muntii de Trebinie. Mich. Gutic Tripko Grubacici de Nevesinje, Mujo Brstina din cerculu Stolacu."

Cetim in "le Courier d'Orient" dela 13 Agustu:

#### Fortiele militarie europene.

Amu reprodustu, indata ce aparéu nesce interesanti articuli de statistică asupr'a fortierilor militari ale diferitelor puteri, publicati de diurnalulu "le XIX Siécle." Acestu diurnalul 'si complectéza astadi aceste studii facendu sa resara intr'unu tablou principale generale admise de fia-care natiune pentru organisarea armatei sele, si resultatele ce ele au datu. Reproducemu si acestu din urma articulu in care se afla intrunite nisice date interesante asupr'a fortierilor militari ale Europei.

"Puterile cele mari continentale, adeca Germania, Austria, Francia, Italia si Russia au tóte o stare militaria care pote fi considerata cá maximum silintielor loru. Se scie in urm'a căroru evenimente au fostu nevoie aceste puteri sa dea o asiá mare desvoltare fortierilor loru armate, si nimeni nu pote prevedé cătu tempu va durá o asemenea situatiune. Printre aceste puteri mari, Germania, Austria, Francia si Prussia au admisu si aplica principiulu servitiului militar obligatoriu si personalu: ele au dura armatele cele mai solidu constituite, finduca acestea cuprindu individuale care apartieni la tóte clasele societătiei.

"Cătu despre Italia, ea n'a pututu sa invinga inca resistintiele de totu feliulu care s'a opus la introducerea aceluiasi principiu in institutiunile sele; ea are dura o armata mai inferiora celoru-a-lalte natiuni, din punctulu de vedere moralu bine intielesu. Anglia, in fine este singur'a putere mare care recrutéza soldatii sei dupa vechile obiceiuri, adeca nici chiaru dupa apeluri, ci prin inrolari voluntare, intr'unu modu cu totulu diferitul.

"Armat'a angla are calitati se rióse. Ea a aratat ce pretiuesce pre tempulu cându celealte armate erau compuse cá si dens'a. Nimicu nu ne probéza, ca la casu de resbelu cu o natiune a cărei armata este recruitata pre principiulu servitiului obligatoriu si personalu, armat'a angla va fi in stare sa si sustiena reputatiunea sea: din contra, infrangerile suferite de armat'a austriaca si de armat'a francesa in lupt'a loru contr'a armatei prusiane esentialminte natiunale, pare ca dau preponderanti'a sistemului de recrutare adoptat spre compunerea acesteia.

româna cu patru vestale spre paz'a focului romanismului.

Teritoriul Sinaei se incepe cu o frumósa casa ce-si cladesce Colonelulu Costescu.

Dupa acésta vine cas'a generalului Florescu care este o mica capodopera a constructorului Berthon. Dupa acésta casarm'a care se cladesce pentru o compania. Dupa acésta, unu stabilimentu de bâi in care se voru putea face bâi calde si reci cum si dusi. Apoi unu hotelu mare fórte incapotoriu, care se sfersiesce vé'a acésta. Apoi minunatulu chaletu alu lui Beizadea Mitica, in care au incaputu estu tempu patru familii care forméza famili'a sea. Apoi, otelulu Sinaia, forte incapotoriu si totu-déun'a plinu. Apoi, unu pavilionu, câte-va hanuri. — Prea curendu, Beizadea Mitica, spre folosulu eforiei spitalurilor, spre infrumusetiare, spre utilitate, spre intinderea orasielului Sinaia, va face dôue-spre diece case mici, pentru familii deosebite, incungurata fia-care de curte separata si cu cele necesarie spre locuirea unei familii.

Locuri suntu multe cumperate pre ací de cătra persoane cu dare de mâna, care aru puté sa-si faca case frumóse, dara nu s'a grabit uinca sa si le faca.

Astu-feliu Sinaia, care pâna acum patru ani nu era nimicu mai multu decât o pustietate cu monastirea ei

Eata acum care suntu fortiele ce puterile cele mari ale Europei aru puté sa puna in linia in casu cându lupt'a aru deveni generala.

*Germania.* — Armat'a germana pote sa mobiliseze 22 corpi de armata de căte 40,000 ómeni fia-care, ceea ce dà aprope 900,000 soldati de intâia linia. La spatele acestor'a, suntu rezervele cu totul gat'a care contine aprope 500,000 ómeni, dintre cari multi suntu instruiti. In a trei'a linie, vine landwehrulu care este tare de 600,000 ómeni celu putieni si care este pre deplinu organisatu incâtu sa pote formá brigade, divisiuni si corpi de armata capabile, nu numai de a face resbelul pre teritoriulu germanu séu de a aperá spatele trupelor active cum se facea erórea sa se creá mai de tóta lumea, ci si de a ranforsá trupele de campanie si de a participá la resbelu in prim'a linia.

Acelu rolul de aperare teritoriale nu mai apartiene esclusivamente landwehrului; elu s'a reservatu landsturmului, care nu era organisatu altadata, si care acum contine 450 batalioné indata mobilisabile si a căroru fortia numerica este imposibilu sa o dea cine-va intr'unu modu aprosimativ.

*Anglia.* — Anglia nu aru puté sa dispuna de mai multu de 130,000 ómeni cari sa ia parte la o lupta pre continentulu europén: acest'a este maximulu fortierilor ce ea este in stare sa puna in prim'a linia; de-si nu prea este probabilu ca aru fi in stare sa-l ajunga. Ea nu are trupe ofensive de a dôu'a linia. Déca aru fi atacata pre teritoriulu ei, aru puté cu tóte acestea sa dispuna de o massa de 350,000 ómeni aprope, procurati de militie si de corpile voluntarie.

*Astro-Ungaria.* — Armat'a austro-ungara pote sa fia ridicata la efectivulu de 800,000 ómeni pre picioru de resbelu. Contine 13 corpi de armata. Observandu insa ca fie-care din aceste corpi de armata este de 3 divisiuni, ea are in realitate fortia a 20 corpi de armata. Cu tóte acestea trebuie sa adaugámu ca printre trupele active suntu soldati a căroru instructiune nu este de cătu inceputa si cari trebuie tinuti inca cătu-v'a timpu in deposito mai nainte d'a fi intrebuintati,

La spatele acestei armate de prim'a linia, vine landwehrulu si mai alesu honvedii unguri: acest'a este o trupa escelenta, forte bine organisata.

mentu, care incanta societatea cu asviriliturile lui armoniose pe piano, in music'a clasica in care, căte odata 'lu acompaniaza cu manile ei flic'a talentu a modestei sigintile d-na Theodor. Apoi Doctorulu Popescu cu Dómn'a sea, adusu de Beizadea Mitica. Apoi căti-va juni cari facu cureaci. Apoi, Redactorulu Pressei, d. Soimescu. Apoi, cei cari vinu si se ducu pe tóta diu'a: Ministri, ingineri ai drumului de feru, etc. etc.

Duminec'a, Mari'a Sea Voda si Mari'a Sea Dómn'a cu tóte domnisoréle séle de onore mergu la bisericu cu toti adjutantii si ofitieri de serviciu. Tóta societatea din vale merge la bisericu si tierancele, in vestimente de serbatore, de prin satele vecine, vinu la bisericu unde da csempale de pietate gratiós'a nôstra Suverana in costumu nationalu.

Apoi, music'a cânta in pavilonulu din gradin'a hotelului in giurulu carei'a se forméza hore si dantiuri natiunale, pareedu reflectiuni ale horei din galeriile de susu, in care se vedu prinse Dómn'a cu Domnisoréle si cu ómenii casei domnesci.

Apoi, hor'a care a remasu proverbiale a lui Beizadea Mitica cu lauri in préjm'a chaletul seu, inchee duminec'a septamanei.

Cesaru Bolliacu

ta dotata de cu spiritu remarcabilu si a carei intrevenire aru putea fi fórtate eficace. Honvedii contineau 300,000 ómenii; totu atât'a suntu si in landwehrulu transleitanu, Cátu despre landsturm, elu nu se constituie de cătu la casu de necesitate.

**Francia.** — Francia pote sa pue in linie 19 corperi de armata, a căroru fortia totale este de 750,000 pâna la 800,000 ómenii. Acésta intâie linie pote sa fia ranforsata cu cele patru ale reservei, alu căroru numeru este mai egal cu acel'a alu trupelor active. Vine apoi armat'a teritoriale, evaluata la 600,000 ómenii, care este organisata, gât'a sa ocupe puncturile strategice necesare actiunei trupelor de campanie, din care inse o va trebui sa fia intrebuintata la ocuparea si aperarea Algeriei.

In celu de pre urma rendu este in fine reserv'a armatei teritoriale, care nu este inca organisata si alu cărei efectivu este aproximativu același ca alu armatei teritoriale.

**Italia.** — Cátu despre Itali'a, ea pote se prezinte in prim'a linie 10 corperi de armata contineandu aproape 400,000 ómeni, atât'a din armat'a activa cătu si din resvera.

La spatele intâiei linii, vine mili'ta provinciala, alu carei efectivu este de aproape 200,000 ómenii si care este impartita dupa districte militare. Sistemul ridicarii in massa nu este profesatu in regatulu Italiei: in casu de invasiune a teritoriului nationalu de cătra o armata inamica, aperarea neifiantu organisata intr'unu modu solidu, este de temutu, prin urmare ca vechile discordii intestine sa nu repara si sa vie sa mai marésca pericolul.

**Russ'i'a.** — Armat'a rusésca, pote, dupa cum se scie, sa ajunga la efectivulu de 1,400,000 soldati de trupe de campanie, adeca inumerându-se armata permanenta si reservele. Dér, in casulu cându Rus'i'a aru luá parte la unu resbelu europeanu, ocupatiunea Caucadiei si a provintielor séle asiatice aru imobilisá aproape 300,000 ómenii. Armat'a de a doua linie este format'a din militie; acést'a a carei fortia trebue sa fia celu putienu de 2,000,000 ómenii, nu este organisata; cu tóte acestea, ea contiene unu numaru de ómeni instruiti astfelii in cătu formarea ei la casu de trebuintia, s'ar face fare mari greutăti.

\* \* \*  
In casulu unei conflagratiuni generale, fortele militarie care aru putea sa se puna in lucrate in Europ'a, suntu representate prin cifrele urmatore, nenumerau-se radicarea in massa:

Trupe ofensive.	Trupe defensive.
Germani'a, 900,000 óm.	1,500,000 óm.
Anglia .. 130,000	350,000
Austria .. 800,000	600,000
Franci'a .. 800,000	1,200,000
Itali'a .. 400,000	200,000
Russ'i'a .. 1,000,000	2,000,000
Totalu: 4,030,000	5,850,000
„T. C.“	

### Incheierea cursului supletoriu-invetiatorescu din Sabiu cu parastasu in memori'a Metropolitului Andreiu.

**Andreiu.**

Sabiu 14 Aug. 1875.

Colegiulu invetiatorilor gr. res. adunati la cursulu supletoriu in Sabiu in numeru de 85, dupa ce in cursu de 13 dile, cu raru interesu si diligintia, in cea mai buna ordine si cu succesu multiamitoriu percurse numai obiectele prescrise pentru aceste cursuri, ci in órele libere asculata in asemenea numeru si prelegerile si demonstratiunile interesante din horticultura ale lui prof. de agronomia D. Comsi'a, si dupa ce cu căteva dile mai inainte, si din alte cause binecuventate, in contilegere cu conducatoriulu se decise a incheia cursulu in 14 ale curgatorei, in siedint'a sea a 20-a din 13 Aug. la pro-

punerea invetiatoriului din Seliste D. Chirc'a decise unanimu, că incheierea cursului sa se faca cu *parastasu solemnus* in memori'a infinitatiorelui conferintielor invetatoresci, a marelui Metropolitului Andreiu, odinióra Baronu de Siagun'a.

Conformu decisului acestuia, in 14 Aug. a. c. la 7 óre dimineti'a in-tregu colegiulu invetiatorilor cu conducatoriulu se adunara in biseric'a parochiala din cetate, asistà la serviciul dumnediesc.

Dupa implinirea acestei sănte datortintie fiesci, invetatorii se adunara in seminariulu Andreanu, unde dupa cetirea si verificarea protocolului sie-dintiei din 13 Aug., P. protopresbiteru I. Hanni'a inchide cursulu prin o cu-ventare potrivita, in care dà expres-siune multiamirei sele cu resultatele conferintielor acestora, lauda sim-tiulu de pietate alu invetiatorilor fatia de memori'a initiatorelui confe-rintielor invetatoresci, Marele Andreiu, si dice intre altele: „ca nu numai prin semne din afara sa cinstim pre acelu Archiereu, dara sa ne ne-voim a ne intocmí si tóte lucrările si faptele nóstre amesuratu nesuntie-lor lui salutarie astfelii, că si cându elu aru fi cu noi, aru vedea si judecă tóte faptele si lucrările nóstre“ s. a.; iá apoi cuventulu conducatoriulu cursului, P. D. Cuntianu si facendu o re-privire generala asupr'a activitătiei de 14 dile a conferintiei, deosebitu atrage atentiunea invetiatorilor asupr'a me-surilor metrice s. a. s. a.

Dupa acést'a se suie pre catedra invetiatoriului din Seliste Ioanu Pop'a, carele in o cuventare bine cugetata si rostita arata mai pre largu scopulu salutarui alu acestoru cursuri deducendu-le originea dela conferintiele invetatoresci aduse in viétia de Metropolitului Andreiu. Multimesce in numele colegiului invetatorescu in-al-telor autoritati bisericcesci pentru ingrijirea loru de afacerile scolari, Pre-a-venerabilului Consistoriu archid. pen-tru concesiunea de a putea avea invetatorii cuartire in Seminariu, asemenea multimesce P-lui protopopu I. Hanni'a, P-lui D. Cuntianu pen-tru conducerea inteléptă a cursului, dlui prof. de agronomia D. Comsi'a pen-tru bunavoint'a, cu care a primiu roga-re invetiatorilor de a-i introduce in cunoscintiele gradinaritului s. a. cu care se incheia cursula in modu festivu.

Intre alte momente si impresiuni placute ce au lasatu invetatorii nostri in urm'a loru, amintim aci numai unulu, carele si asupr'a strainilor a facutu cea mai buna impressiune. Erá o placere a vedea unu numeru asiá de frumosu de invetatori mer-gendu prin piati'a cea mare a Sabiului la scól'a de gimnastica de dupa aleiulu cetătiei si acolo facendu eser-citii gimnastice sub conducerea dom-nilor invetatori Ioanu Pop'a din Se-liste si I. Craciunu din Resinari.

### Articululu de lege XXXII,

despre pensiunarea invetatorilor si cre-scatorilor dela institulele publice pen-tru invetiamantul poporale si pen-tru pastrarea copiilor mici, precum si des-pru subveniunarea vedovelor si orfanilor acelora.

(S'a sanctiunatu la 3 Maiu n. 1875. S'a publicatu in camer'a reprezentativa la 10 Maiu n. 1875, iéra in cea a magnatilor la 11 Maiu n. 1875.)

§. 1. Se infinitédia unu institutu de tiéra, pentru pensiunarea si sub-veniunarea invetatorilor si invetiató-rielor, crescatorilor si crescatorie-loru dela institulele publice ale invetiamantului poporale, dela institulele publice crescatorie de copii orfani si miseri, (déca aceste institute, dupa cursulu de invetiamant alu loru, se tienu de categori'a scóleloru popurali,) dela casele de caritate, precum si dela institulele publice, ingrigitorie de ba-ieti mici, (gradinele pentru baieti;) din

acest'a invetatorilor si invetató-rielor, cu indreptatire in sensulu legei presenti, se asecura pensiune ordinaria, iéra vedovelor si orfanilor acelora se asecura unu ajutoriu ordinariu.

#### I.

##### Indreptatirea la pensiune si subveniune.

§. 2. La pensiune suntu indreptatiti:

1. Toti acei invetatori ordinari ori adjuncti seu suplenti, asemenea tóte acele invetatórie, cari suntu in aplecare la ori-ce scóla populara ce e publica in intielesulu articul. de lege XXXVIII: 1868, si cari suntu invetatori diplomiati seu cu decretu, in intielesulu §-lui 133 alu legei pen-tru instructiunea publica populara din 1868; apoi si dintre cei fára diploma seu decretu — acei'a ce la publicarea art. de lege XXXVIII din 1868 au fostu dejá aplecati că invetatori ordinari, iéra de atunci si-au dovedit ualificatiunea invetatorésca — seu in modu practicu, inaintea inspectorelui scola-sticu de statu, ori prin esamenu, depusu la vre-o preparandia publica si despre acést'a potu sa produca testi-moniu.

2. Acei ingrigitorii ori crescatori diplomiati, resp. crescetórie, cari se afla in aplecare la asilele publice, (gradi-nele pen-tru copii mici,) si cari au ab-solvit ualificatiunea publica populara cursulu statoritu prin ministrulu instruc-tiunei publice, ori ca au castigatu diplom'a de ualificatiune in urm'a unui esamenu ce l'au sustinutu cu succesu indestulitoriu.

3. Crescetorii si directorii, resp. crescetórie si directorie, ce prin diplome au ualificatiunea si pen-tru instruire populara si suntu in aplicare la instituti orfanali ori de caritate, ce suntu provediuti cu cursu si pen-tru instructiunea poporale si in virtutea §-lui 17, art. de lege XXXVIII din 1868, se privescu de instituti publice.

Tuturor invetatorilor, resp. invetatórielor, crescetorilor si ingrigitorilor li se computa la pensiunare de o potriva tempulu de servituu ce l'au petrecutu la unu atare institutu publicu, fia acel'a confessiunale, fia co-munale seu ori-ce altfelii, resp. pen-tru crescere ori pastrare.

§. 3. La ajutoriu seu subveniune suntu indreptatiti:

1. Veduvele invetatorilor, crescetorilor si ingrigitorilor ce au indreptatire la pensiune, si anume in casurile si modulu ce se insira mai josu.

2. Orfanii celoru indreptatiti la pensiune, déca-su nascuti din casatoria legala inainte de pensiunare, — toti acestei in casurile si modulu precum se va arata mai josu, pâna la alu 16-lea anu alu vietie, resp. pâna la maritare inainte de acésta estate, seu pâna ce voru fi provediuti in altu óre-care modu. Veduvele si orfanii indreptatiti la ajutoriu primescu subveniunea de o potriva ori aru fi murit ualificatiunea invetatoriului ori invetatórii respectiva findu in statulu de servituu activu, ori findu in pensiune.

#### II.

##### Escontentarea finale si pensiunarea.

§. 4. Atât'a escontentarea finale, cătu si pensiunarea se intembla ori la cererea expresa a celui ce doresce sa se retraga in statulu de odihna, (pensiunare voluntaria,) ori se dispune chiaru si cându respectivulu nu o doresce — prin autoritatile superioiri, déca interesulu instructiunei pretinde acést'a.

##### A) Escontentarea finale si pensiunarea voluntaria.

§. 5. Cei indreptati la pensiune, in casurile si modulu ce se precisédia in §. urmatoru, au dreptulu a se retraga dela postulu de invetatori dupa dorint'a loru ori cu escontentare finale, ori cu pensiunea ordinaria, ce li compete pâna la incetarea loru din viétia.

§. 6. La retragerea voluntaria din

postulu de invetatoriu castiga escon-tentarea finale:

1. Celu ce a fostu aplicatu că su-plinte seu invetatoriu ordinariu, (re-spective ingrigitoriu,) servindu intr'o scóla publica ori in vre-unu institutu de pastrare pen-tru copii mici macaru cinci ani, dar' mai putienu decât'u die-ce ani, si déca definitivmente a deve-nit ualificatiunea pen-tru oficiul invetato-reescu din caus'a vre unei scaderi su-fletesci, a vre-unui morbu seu unei nepotintie de a lucrá, dara fára vin'a si gresiél'a sea.

2. Celu ce — macaru in tempulu de servituu si mai scurtu de cinci ani a devenit ualificatiunea pen-tru servitiu invetatorescu, fára vin'a si gresiél'a sea.

In casulu primu, cei ce se re-tragu primescu in decursulu aloru doi ani 50% din sum'a cea mai mare de pensiune, asecurata pen-tru ei; in casulu alu doile ince ce se retragu primescu odata pen-tru totu-déun'a 50% din sum'a cea mai mare pen-tru pensiunarea loru.

§. 7. Se potu retrage din postulu de invetatori cu pensiune pâna la in-cetarea din viétia :

1. Cei ce au ajunsu alu 65-lea anu alu vietie, déca totu odata au servit ualificatiunea pen-tru ei, compu-table in aplicare de invetatori ordi-nari ori de suplenti in vre-unu institutu publicu de invetiamantu popu-laru seu pen-tru pastrarea de copii mici.

2. Cei ce au servit ualificatiunea pen-tru invetatori ordi-nari seu suplenti la o scóla publica, (institutu pen-tru copii mici, casa de orfani,) déca au devenit ualificatiunea pen-tru invetatori din caus'a unui morbu spirituale ori corporale, a unui defectu seu unei slabiciuni, fára de vin'a si gresiél'a loru.

§. 8. Anii de servituu se computa pen-tru invetatori, dela aplecarea loru, urmata dupa implinirea celu putienu a anului 21-lea alu vietie, iéra pen-tru invetatórie dela aplecarea loru celu putienu dupa alu 20-lea alu vietie.

Celoru ce au parasit ualificatiunea invetatorésca, dara mai tardiu au rein-trat in ea, cu ocazie pensiunarei numai atunci li se va computa tempulu de servituu implinitu inainte de parasirea carierei, déca voru documenta, ca au parasit ualificatiunea invetatorésca, fára de vin'a si gresiél'a loru, si déca n'au primiu escontentare finale, conformu §-lui 7. De aceea atari individi suntu indetorati inca cu oca-zie pensiunarei repasirei loru in corpulu invetatorescu sa insciintieze inspectorulu comitatense despre abdicarea loru de carier'a invetatorésca si sa arete acestu'a motivele repasirei.

Celoru ce trece din postulu de invetatori poporali la altu institutu publicu de invetiamantu, (p. e. la o scóla media ori de specialitate,) seu devinu inspector scolaru, mai tardiu ince ierasi ajungu a fi invetatori popu-lari: cu ocazie pensiunarei li se computa nu numai anii de servituu de mainainte, dara totu odata si tempulu cătu l'au petrecutu in servituu la altu institutu seu ca inspector.

Celoru ce au trece din postulu de invetatori poporali la altu institutu publicu de invetiamantu, (p. e. la o scóla media ori de specialitate,) seu devinu inspector scolaru, mai tardiu ince ierasi ajungu a fi invetatori popu-lari: cu ocazie pensiunarei li se computa nu numai anii de servituu de mainainte, dara totu odata si tempulu cătu l'au petrecutu in servituu la altu institutu seu ca inspector.

Tempulu de servituu alu crescetorilor dela institule de ingrijire, gradinele de copii casele de educa-tiune si orfanilii se computa dela aple-carea loru, intembla in urm'a abilitarii prin diploma, intru tóte chiar ca si tempulu de servituu alu invetato-rilor dela scólele popurali. Cresce-torii dela institule de pastrarea

